

DE

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf unserer handgemachten und mundgeblasenen ZWILLING Sorrento Doppelwandgläser.

Damit Sie besonders lange Freude an unseren Produkten haben, empfehlen wir Ihnen die Beachtung der folgenden Pflege- und Nutzungshinweise.

- | Vor dem ersten Gebrauch jeden Artikel spülen.
- | Die doppelwandigen Gläser sind spülmaschineneeignet. Wir empfehlen jedoch die Reinigung mit der Hand.
- | Benutzen Sie handelsübliches Spülmittel für die Reinigung, kein grobes Reinigungsmittel, wie Scheuersand oder Stahlwolle.
- | Setzen Sie die Gläser bitte nicht extremen Temperaturschwankungen aus. Sie können durch Druck, Stoß oder Temperaturschwankungen zerspringen.
- | Stellen Sie die Gläser bitte nie auf eine Wärmequelle.
- | Beachten Sie, dass der Inhalt heißer sein kann, als es die Außenwand der Gläser vermuten lässt.
- | Bitte nutzen Sie im Idealfall Holz- oder Plastiklöffel in den doppelwandigen Gläsern, da Metalllöffel zu Glasbruch führen können.
- | Sollten Sie Eiswürfel in die Gläser füllen wollen, achten Sie bitte darauf, dass Sie bereits vorher Flüssigkeit eingefüllt haben.
- | Verwenden Sie die Artikel nur zusammen mit Lebensmitteln und lagern Sie keine Chemikalien o. ä. in ihnen.

Mehr über ZWILLING J.A. HENCKELS und unser komplettes Sortiment finden Sie unter:

www.zwilling.com

EN

Congratulations on your purchase of our hand-made and mouth-blown ZWILLING Sorrento double-walled glasses.

To ensure that you can enjoy our products for a long time to come, we recommend that you observe the following instructions for care and use.

- | Rinse every item before using them for the first time.
- | The double-walled glasses are dishwasher safe. However we recommend cleaning the products by hand.
- | Use standard washing-up liquid for cleaning, do not use coarse detergents like scouring powder or steel wool.
- | Do not subject the glasses to extreme temperature fluctuations. They can shatter due to pressure, impact or temperature fluctuations.
- | Never place the glasses on a heat source.
- | Note that the contents could be hotter than it may first appear based on the outer wall of the glasses.
- | Ideally, use wooden or plastic spoons in the double-walled glasses, as metal spoons could break the glass.
- | When putting ice cubes in the glasses, always put liquid in first.
- | Only use the items for food products and do not store chemicals or similar in them.

For more about ZWILLING J.A. HENCKELS and our complete product range, visit :

www.zwilling.com

FR

Félicitations pour l'achat de vos verres à double paroi ZWILLING Sorrento, soufflés et entièrement faits à la main.

A fin de profiter le plus longtemps possible de nos produits, nous vous recommandons de respecter les conseils d'entretien et d'utilisation suivants.

- | Veuillez nettoyer chaque article avant sa première utilisation.
- | Les verres à double paroi sont conçus pour passer au lave-vaisselle. Nous vous recommandons cependant de les laver à la main.
- | Utilisez un produit vaisselle standard et évitez tout produit de nettoyage abrasif, tel que le sable à polir ou la paille de fer.
- | Veuillez ne pas exposer les verres à des variations extrêmes de température. Sous l'effet de la pression, des chocs ou des variations de température, ils peuvent éclater.
- | Ne placez jamais les verres sur une source de chaleur.
- | Soyez vigilant. Le contenu du verre peut être plus chaud que ce que la paroi extérieure ne laisse supposer.
- | Idéalement, n'utilisez que des cuillères en bois ou en plastique dans les verres à double paroi, car les cuillères en métal peuvent les briser.
- | Si vous souhaitez placer des glaçons dans les verres, veuillez tout d'abord vous assurer que ces derniers contiennent un liquide.
- | Utilisez exclusivement cet article à des fins alimentaires et ne versez pas de produits chimiques, ou de produits similaires, à l'intérieur.

Vous trouverez de plus amples informations sur ZWILLING J.A. HENCKELS, ainsi que sur notre gamme complète de produits sur:

www.zwilling.com

ES

Enhorabuena por adquirir nuestros vasos de doble capa ZWILLING Sorrento, de vidrio soplado y fabricados a mano.

Para que pueda disfrutar de nuestros productos durante mucho tiempo, le recomendamos tener en cuenta estas indicaciones de uso y cuidado.

- | Enjuague los artículos antes de utilizarlos por primera vez.
- | Los vasos de doble capa pueden introducirse en el lavavajillas. Sin embargo, recomendamos lavarlos a mano.
- | Utilice para la limpieza un limpiador habitual, no métodos demasiado corrosivos, como limpiador en polvo o estropajos de acero.
- | No someta los vasos a variaciones de temperatura extremas. Pueden romperse por golpes y cambios de presión o temperatura.
- | Nunca coloque los vasos sobre fuentes de calor.
- | Tenga en cuenta que el contenido del vaso puede estar más caliente de lo que puede parecer en la parte exterior.
- | Si es posible, lo ideal es emplear en los vasos de doble cara cucharas de madera o plástico, ya que las metálicas pueden hacer que el cristal se rompa.
- | Si va a introducir cubitos de hielo en los vasos, asegúrese de que los vasos ya contengan líquido.
- | Utilice los artículos únicamente junto con alimentos y no guarde en ellos químicos o similares.

Encontrará más información sobre ZWILLING J.A. HENCKELS y sobre nuestro surtido completo en:

www.zwilling.com

IT

Congratulazioni per l'acquisto dei nostri bicchieri artigianali ZWILLING Sorrento in vetro a doppia parete soffiato a bocca.

Affinché possiate sfruttare a lungo i nostri prodotti, vi consigliamo di rispettare le seguenti istruzioni per l'uso e la pulizia.

- | Sciacquare ogni articolo prima dell'uso.
- | I bicchieri a doppia parete sono lavabili in lavastoviglie. Vi consigliamo tuttavia di pulirli a mano.
- | Per il lavaggio, utilizzare un comune detersivo senza ricorrere a prodotti per la pulizia aggressivi come sabbia o lana d'acciaio.
- | Non esporre i bicchieri a sbalzi di temperatura estremi. Pressioni, urti o sbalzi termici possono causarne la rottura.
- | Non appoggiare mai i bicchieri su fonti di calore.
- | Ricordarsi che il contenuto può essere più caldo di quanto la parete esterna dei bicchieri lasci pensare.
- | Se possibile, utilizzare cucchiari di legno o plastica con i bicchieri a doppia parete, in quanto gli utensili in metallo potrebbero causare una rottura del vetro.
- | Se si desidera inserire cubetti di ghiaccio nei bicchieri, ricordarsi di versare prima il liquido.
- | Impiegare gli articoli solo per uso alimentare e non utilizzarli per conservare sostanze chimiche o simili.

Maggiori informazioni su ZWILLING J.A. HENCKELS e sull'intero assortimento sono disponibili sul sito:

www.zwilling.com

NL

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van onze handgemaakte en mondgeblazen ZWILLING Sorrento dubbelwandige glazen.

We raden u aan de volgende onderhouds- en gebruiksaanwijzingen op te volgen om zo lang mogelijk plezier van onze producten te hebben.

- | Spoel ieder glas voor het eerste gebruik goed om.
- | De dubbelwandige glazen zijn geschikt voor de vaatwasmachine. We raden echter reiniging met de hand aan.
- | Gebruik voor de reiniging in de handel verkrijgbaar afwasmiddel, geen agressief reinigingsmiddel zoals schuurzand of staalwol.
- | Stel de glazen niet aan extreme temperatuurschommelingen bloot. Ze kunnen door druk, stoten of temperatuurschommelingen breken.
- | Plaats de glazen niet op een warmtebron.
- | Let erop dat de inhoud heter kan zijn dan de buitenwand van het glas doet vermoeden.
- | Gebruik in het ideale geval houten of kunststof lepeltjes in dubbelwandige glazen, omdat metalen lepeltjes tot breuk kunnen leiden.
- | Als u ijsblokjes in de glazen wilt doen, vul de glazen dan eerst met een drankje voordat u de ijsblokjes toevoegt.
- | Gebruik de artikelen alleen voor levensmiddelen en bewaar geen chemicaliën in de glazen.

Meer over ZWILLING J.A. HENCKELS en ons volledig assortiment vindt u op:

www.zwilling.com

PT

Parabéns pela aquisição dos copos de vidro de parede dupla feitos à mão - ZWILLING Sorrento.

Para garantir que você possa desfrutar de nossos produtos por um longo tempo, recomendamos que você observe as seguintes instruções para o uso e cuidados.

- | Lave todos os itens antes de usá-los pela primeira vez.
- | Os copos de vidro de parede dupla podem ser lavados à máquina de lavar louças. No entanto, recomendamos a limpeza dos produtos à mão.
- | Use sempre sabão neutro ou detergente, e nunca materiais abrasivos que podem danificar o seu produto.
- | Não exponha os copos de vidro de parede dupla a mudanças extremas de temperatura.
- | Eles podem quebrar devido à pressão, impacto ou mudanças de temperatura.
- | Nunca coloque os copos de vidro parede dupla em uma fonte de calor.
- | Note que o conteúdo pode ser mais quente do que possa parecer à primeira vista, baseada na temperatura da parede exterior dos copos.
- | O ideal é usar colheres de madeira ou de plástico nos copos de vidro de parede dupla. Colheres de metal podem quebrar o vidro.
- | Ao colocar cubos de gelo nos copos, sempre coloque líquido antes.
- | Utilize os copos de vidro de parede dupla apenas com produtos alimentícios e não armazene produtos químicos ou similar nos mesmos.

Mais sobre ZWILLING J.A. HENCKELS e nossa completa você encontrará uma variedade em

www.zwilling.com

JP

手作りの吹きガラス技法による ZWILLING Sorrento ダブルウォールグラスをご購入いただきありがとうございます。
製品をより長くお楽しみいただくために、次のお手入れと取扱い方法にご注意ください。

- | はじめて使用する前に、すべての商品を洗浄してください。
- | ダブルウォールグラスは食器洗浄機に対応していません。しかしながら、手洗いで洗浄することをお勧めします。
- | 洗浄には市販の洗剤を使用し、クレンザーやスチールたわしなどは傷を付ける可能性があるため使用しないでください。
- | グラスが極端な温度差にさらされることがないようにしてください。圧力をかけたり、ぶつかけたり、温度差にさらされたりすることにより、グラスが割れることがあります。
- | グラスを熱源近くに決して置かないようにしてください。
- | グラスの内容物は、グラスの外側から予期しないほど熱い場合があるのでご注意ください。
- | 金属製のスプーンはグラスを破損する可能性があるため、ダブルウォールグラスにはできれば木製またはプラスチック製のスプーンを使用してください。
- | グラスに氷を入れる場合は、氷を入れる前に飲み物を入れてください。
- | 商品は食品にのみ使用し、化学薬品などは入れないでください。

その他商品に関する情報は、www.zwilling.jp をご覧ください。

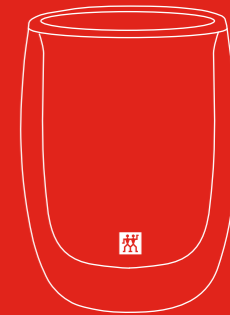
CN

感谢您购买手工吹制的 ZWILLING Sorrento 双层玻璃杯。现在您可更长时间的享用我们的产品，我们建议您注意以下使用及保养事项。

- | 首次使用前冲洗每一件产品
- | 双层玻璃杯可用洗碗机清洗，然而我们建议手洗。
- | 使用市售清洁剂进行清洁，不可使用强烈清洁用品，如去污粉或钢丝球。
- | 请勿使玻璃杯处于剧烈温度变化中。压力、撞击或温度变化可导致玻璃杯破碎。
- | 请勿靠近热源。
- | 请注意外层玻璃温度，杯内液体可能很烫。
- | 理想情况下请使用木质或塑料勺，因为金属勺可能导致玻璃破裂。
- | 如果您想向玻璃杯内加入冰块，请注意是否已经加入液体
- | 本产品仅适用于食品和储存，请勿用于任何化学品。

衷心祝愿您从双立人的产品获得愉快的使用体验。欲了解双立人公司及其全线产品的更多详情，请访问

www.zwilling.com



Gebrauchs- und Pflegehinweise | Instructions for use and care | Conseils d'utilisation et d'entretien | Indicaciones de uso y cuidado | Istruzioni per l'uso e la pulitura | Gebruiksaanwijzing en verzorgings-instructies | Instruções de uso e cuidado | 取扱いおよびお手入れに関する注意事項 | 使用及保养事项

ZWILLING® SORRENTO



www.zwilling.com